



(12) Translation of
European patent specification

(11) NO/EP 4089019 B1

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
B65B 13/18 (2006.01)
B65B 13/28 (2006.01)
B65B 13/32 (2006.01)
E04G 21/12 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(45)	Translation Published	2024.07.01
(80)	Date of The European Patent Office Publication of the Granted Patent	2024.04.10
(86)	European Application Nr.	22172308.3
(86)	European Filing Date	2016.07.21
(87)	The European Application's Publication Date	2022.11.16
(30)	Priority	2015.07.22, JP, 2015145282 2015.07.22, JP, 2015145286 2016.07.08, JP, 2016136066
(84)	Designated Contracting States:	AL ; AT ; BE ; BG ; CH ; CY ; CZ ; DE ; DK ; EE ; ES ; FI ; FR ; GB ; GR ; HR ; HU ; IE ; IS ; IT ; LI ; LT ; LU ; LV ; MC ; MK ; MT ; NL ; NO ; PL ; PT ; RO ; RS ; SE ; SI ; SK ; SM ; TR
(62)	Divided application	EP3326921, 2016.07.21
(73)	Proprietor	Max Co., Ltd., 6-6 Nihonbashi Hakozaki-cho, Chuo-ku Tokyo 103-8502, Japan
(72)	Inventor	ITAGAKI, Osamu, Tokyo 103-8502, Japan MORIJIRI, Takeshi, Tokyo 103-8502, Japan SERA, Tatsunori, Tokyo 103-8502, Japan CHIGIRA, Takuya, Tokyo 103-8502, Japan TAKEUCHI, Kazuhisa, Tokyo 103-8502, Japan TAKEUCHI, Sadayoshi, Tokyo 103-8502, Japan
(74)	Agent or Attorney	BRYN AARFLOT AS, Stortingsgata 8, 0161 OSLO, Norge

(54) Title **REEL FOR BINDING MACHINE**

(56) References
Cited: JP-A- H06 156 420
 JP-U- H0 592 103
 JP-A- H09 165 918

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

PATENTKRAV**1.**

- 5 En spole for bruk i en bindemaskin for armeringsjern, hvor spolen innbefatter:
en kjernedel som en tråd er viklet på;
flenspartier anordnet på begge sider av kjernepartiet; og
to eller flere tråder viklet rundt kjernepartiet for å være anordnet parallelt i en
retning langs en aksial retning til kjernepartiet på en trekkbar måte,
10 hvor deler av de to eller flere trådene er forbundet med hverandre ved en
skjøtedel.

2.

- Spolen i henhold til krav 1,
15 hvori spisspartier til de to eller flere trådene er vridt for å bli sammenføyd ved
skjøtedelen, og
hvori de to eller flere trådene er viklet rundt kjernepartiet slik at de to eller flere
trådene mates ut uten å bli vridt.

3.

- 20 Spole ifølge krav 1 eller 2, hvori skjøtedelen av de to eller flere trådene er knust
slik at skjøtedelen har en lengde i en lengderetning som hovedsakelig er
samme lengde som diameteren til de to eller flere trådene og en lengde i en
lateral retning i hovedsak den samme som diameteren til en tråd.